



発行：(財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 カリーノ宮崎 8階 PHONE:0985-32-8457
FAX:0985-32-8512 ホームページ: <http://www.mif.or.jp/> 携帯HP: <http://www.mif.or.jp/i/> E-mail: miyainfo@mif.or.jp
開館時間：10:00～19:00 [火曜～土曜] 休館日：日曜・月曜・祝日・12月29日～1月3日

●宮崎県国際プラザ休館のお知らせ●

5月5日(火)と6日(水)は祝日の為、お休みとさせていただきます。

●当協会賛助会員への新サービス開始●

当協会賛助会員への新しい特典として、今月より賛助会員全員に「国際プラザニュース(毎月末発行)」を4カ国語版すべて送付致します。お近くにお住まいの外国人やご友人への案内、語学学習の資料として、ご自由にご利用ください。

●国際ふれあいチャット《英語編》●

※賛助会員限定・参加無料

英語で楽しくおしゃべりをしながら、交流をしませんか。参加をご希望の方は、事前に下記までご連絡下さい。

◇日時：5月15日(金)、5月22日(金)、
6月5日(金)、6月12日(金)、
6月19日(金)
13:00～14:00 ※全5回

◇場所：カリーノ宮崎8階 宮崎県国際プラザ

◇申込み方法：①氏名、②住所、③連絡先を
Tel、FaxまたはEmailにて。

◇定員：20人(先着順)

◇申込み・問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会



●通訳ボランティア新規登録募集●

県内の国際交流の促進を目的に、イベントや会議、視察などにおける外国語による案内などの通訳ボランティアを募集しています。詳細は、協会ホームページからご確認いただけます。(英語については実用英語技能検定準1級以上あるいは同等の語学レベルを有する方とします。)

◇申込み・問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会

●外国人のための日本語講座● ※要申込み

県内在住の外国人の方を対象に日本語の初級講座を開催します。日本語があまり話せず、日本語を習う機会の少ない方に是非お知らせ下さい。

◇日時：4月7日(火)～7月3日(金)
毎週火曜日・金曜日

10:10～12:00 全25回 ※祝日は除く

◇場所：カリーノ宮崎8階 ガガエイト内

◇対象：初めて日本語を学ぶ方、
日本語の読み書きの基礎を学びたい方

◇費用：1,000円(テキスト代・資料代含む)

◇申込方法：所定の申込用紙に記入し、郵送またはFax

◇申込・問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会

●外国人のための日本語れんしゅう会●

※事前申込不要・参加費無料

日本人ボランティアの方たちと一緒に、会話や日常生活で使う表現など日本語を練習したい方はお気軽にご参加下さい。

◇日時：毎週火曜日・金曜日 10:30～11:30

◇場所：カリーノ宮崎8階 宮崎県国際プラザ

◇問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会

●外国人ボランティア募集●

①国際ふれあいチャットボランティア募集

英語・中国語・韓国語でのおしゃべりを楽しむ「国際ふれあいチャット」を開催する際に、お手伝いをしてくださる外国人ボランティアを募集しています。

②国際理解講座 講師募集

あなたの母国の文化や習慣などを宮崎県民の方に紹介してみませんか。

お気軽にお問い合わせください。

◆◆◆賛助会員募集◆◆◆ 会費(年額)：個人1口 2,000円 / 団体1口 10,000円

(財)宮崎県国際交流協会では、賛助会員になって協会の活動を支援・協力して下さる方を募集しています。

- ◆「国際プラザニュース」(毎月)の送付
- ◆「サウスウィンド」(年3回)の送付
- ◆協会が主催する講座やイベントなどの優先案内(参加無料又は割引、会員優先などあり)
- ◆世界各国基準対応ビデオ機器の使用(会員の方は無料、非会員は500円)
- ◆協会が発行する印刷物の提供
- ◆協会HPより団体HPへのリンク可能に(賛助団体のみの特典)

国際プラザニュース

協会主催の各種講座や県内の国際交流に関するイベントなどを載せた情報紙

サウスウィンド

国際交流・国際協力に関する、身近な話題や情報を載せたカラー版機関誌



●国際化推進事業費補助金制度●

県内の団体などが国際交流事業を行う場合、次の条件により協会より事業費の一部を補助します。

- ◇対象事業：団体等が行う県民の国際交流の推進に寄与する先駆的、効果的な事業で原則として一般県民が参加できる事業又は一般県民への波及効果があるもの
- ◇対象経費：上記事業の実施に必要な経費(団体運営費は除く)
- ◇補助金：事業費の2分の1以内(限度額20万円)



<各市町村からのお知らせ>

●「ま〜ることモンゴル」●

モンゴルをまるごと体験できるイベントが開催されます。見たり、聞いたり、作ったりして、ゲルの中で楽しい時間を過ごしませんか。

- ◇期 日：5月22日(金)～5月24日(日)
- ◇場 所：霧島ファクトリーガーデン内 ゲル

◆5月22日(金) 9:30～14:00 女性の日◆

◇内容：モンゴル料理教室、モンゴル紹介、民族衣装試着写真撮影

- ◇定員：15名(要申込み)
- ◇参加費：1,000円

◆5月23日(土) 18:00～21:00 男性の日◆

◇内容：講話
「風力発電機から始まったモンゴルと都城の交流について」
「モンゴルとのビジネス交流について」
モンゴル料理とモンゴル酒を味わう、
馬頭琴ミニコンサート、民族衣装試着写真撮影

- ◇定員：25人(要申込み)
- ◇参加料：1,500円

◆5月24日(日) 9:00～16:00 みんなの日◆

※参加無料 ※申込不要

◇内容：モンゴルの伝統占い、ミニモンゴル語講座、モンゴル料理試食、モンゴル紹介、馬頭琴ミニコンサート、民族衣装試着写真撮影

- ◇申込み・連絡先：都城国際交流協会(MIA)
Tel:0986-23-2295 Fax:0986-23-3223
Email:mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp



●中国まなび塾パートI ※先着順

中国の「ことば・文化」などについて理解を深めるため、初級の中国語講座が開催されます。

- ◇日時：5月13日(水)～6月17日(水) 10:00～11:30 全6回
- ◇場所：宮崎市民プラザ4階
- ◇定員：20名
- ◇講師：當山 蓮花氏
- ◇参加費：一般1,000円(テキスト代含む)、
宮崎市国際交流協会会員500円(テキスト代)



- ◇申込み方法：Faxまたはメールにて。
- ◇申込み締切：5月8日(金)
- ◇申込み：宮崎市国際交流協会「中国まなび塾」係
Tel:0985-21-1719 Fax:0985-21-1733
Email:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

●日本語れんしゅう会 ● ※要事前申込み ※無料

会話や日常生活で使う表現など日本語を練習したい方、日本語レベルアップのために勉強をしたい方のための日本語れんしゅう会です。

- ◇日時：5月8日(金)、5月15日(金)、5月22日(金)、
5月29日(金) 18:30～19:30
- ◇場所：宮崎市民プラザ(中会議室)
- ◇申込み・問い合わせ：宮崎市国際交流協会
(担当：ミョン・ジソン、森田)
Tel:0985-21-1714 Fax:0985-22-0200



●日本語れんしゅう会 in 延岡市●

- ◇日時：5月 7日(木)、5月11日(月)、5月14日(木)、
5月25日(月)、5月28日(木) 10:30～12:00
- ◇場所：延岡市社会教育センター 研修室2
- ◇連絡先：延岡市国際交流推進室Tel:0982-22-7006

♪フラザニュース英語版より

【果物と野菜と戦争】

～県国際交流員 パトリック・マーハーさん～

私は理想主義的に、戦争のない世界や人類が宇宙を旅する時代、無料でタコス販売する自動販売機の発明などを望んでいるが、その夢が決して叶わないと不安に思っている。悲観的な態度だからと思われるかもしれないが、次のことについて考えてみてほしい。何百万年にもわたって人間が進化してきたのに、トマトは果物であるか、野菜であるか、まだまだ同意ができないのだ。植物学者の話によればトマトは果物だそうだが、児童書に載っているトマトは野菜である。それから、フォーラムに書き込まれた偉そうな奴の説明に従えば、「トマトは果物ではなく、野菜でもなく、特徴のある巨大なベリーである。」(ハァー) 皆さん、そんな議論なんて一体何の意味があるだろうか？トマトの議論だけではなく、「パイナップルはベリー」、「バナナはハーブ」、「スイカはフレジタブル(フルーツとベジタブルの組み合わせ)」という議論も広がっている。フレジタブル？ホンマ？世界の貧困を終わらせようとする人が活躍しており、癌の治療法に取り組む人も活躍しているが、一方、フレジタブルという新語を作った人がいる。スイカはばかげたフレジタブルではなく、美味しい夏のトリートなのだ。バナナはハーブではなく、壁に杭を打つことができるほど冷凍すれば硬くなる果物だ(事実)。ぶどうは、電子レンジで温めると爆発する(やってみよう)。どうぞ、私はもうやったから... 皆さん、こんな議論から離れよう。トマトを野菜と分類しよう。そのトマトを千切りにして美味しいタコスを作ろう。最後に、「私はフレジタブルという新語を作った」という人を探し... 考えてみたらタコスを食べてから落ち着くような気がするから、やめておこう。また世界に平和をもたらしたメキシコ料理は最高だ！

国際プラザでは留学・ワーキングホリデー等に関する書籍を用意しています。

その他、日本語の教授法の教材本、ビデオ等も図書コーナーに備えていますのでご利用下さい。

国際プラザ内、協会ホームページの掲示板を情報交換にお使い下さい。